

# GAZETA USTROŃSKA

POWSTAŁ  
EUROREGION

ŚWIĘTO  
3 MAJA

Nr 17 (350)/98

30 kwietnia

1 zł

ISSN 1231-9651

## ZUŻYTE STAWY

Rozmowa z Jerzym Klimczakiem, ordynatorem Oddziału Rehabilitacji Narządu Ruchu GCR „Repty”

— W tym roku Górnośląskie Centrum Rehabilitacji „Repty” organizuje duży kongres. Czy mógłby pan powiedzieć nam coś więcej o tej imprezie?

— Od 17 do 19 września odbywać się będzie III Kongres Towarzystwa Rehabilitacji organizowany przez jego śląski oddział. Ciężar, ale też zaszczyt przygotowania imprezy przypada każdemu oddziałowi raz na 40 lat. Na kongresie spotkają się lekarze, magistrowie rehabilitacji, rehabilitanci z kraju i zagranicy. Mimo, że nie jest to impreza tania, nadeszło już 1500 zgłoszeń i ponad 2000 artykułów. Tematem tegorocznego kongresu będą „Podstawowe problemy rehabilitacji osób po udarze mózgowym”, „Ocena funkcji i jakości życia po udarach i urazach mózgu” i „Neurologia twórcza czyli możliwości przywracania funkcji po uszkodzeniach mózgu”. Odbędą się także sesje równoległe na tematy wolne. Na kongres zaprosiliśmy oczywiście wiodące na rynku firmy farmaceutyczne oraz produkujące sprzęt rehabilitacyjny.

— Ile osób przyjedzie do Ustronia?

— Będzie na pewno ponad 1500 osób na całym kongresie, a podejrzewam, że podczas jego trwania odwiedzi nas jeszcze wielu zainteresowanych i momentami może być to liczba nawet ponad 2000 osób. Uczestnicy kongresu zamieszkają w domach wczasowych i hotelach na Zawodziu. Agencja zajmująca się organizacją imprezy wynajęła już w całości kilkanaście „trójkątów”. Same obrady będą miały miejsce w auli Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, gdyż Ustroń nie dysponuje odpowiednią salą konferencyjną. Przewóz uczestników zapewni firma autobusowa.

— Czy uda się odpowiednio nagłośnić imprezę?

— Tak się złożyło, że Światowa Organizacja Zdrowia WHO ogłosiła dzień 16 września Światowym Dniem Udaru. Myślę, że dzięki temu, rozpoczynający się 17 września kongres, zostanie dodatkowo zauważony przez media. W tej chwili powiadomiliśmy już wszystkie środki masowego przekazu: telewizję, radio, prasę ogólnopolską i lokalną.

— Dlaczego w tym roku organizację kongresu powierzono ustronickiemu oddziałowi GCR „Repty”?

— Współpracujemy z wszystkimi znaczącymi na Śląsku klinikami i oddziałami. W dziedzinie kardiologii z kliniką w Zabrze i Ochojcu, skąd przyjeżdżają pacjenci po zawałach mięśnia sercowego i plastykach naczyń wieńcowych, a w dziedzinie ortopedii z klinikami gdzie wykonuje się endoprotezoplastykę stawów biodrowych i kolanowych. Utrzymywanie kontaktów sprawia, że liczymy się na Śląsku. Organizacja kongresu, o którym mówiłem wcześniej podniesie jeszcze nasz prestiż i myślę, że pozwoli zaistnieć nawet w Europie. Nie jest to jednak jedyny kongres, na którym swoją obecność zaznacza lekarze pracujący w ustronickim oddziale. Biorom udział w wielu konferencjach, sympozjach, publikują swoje prace w specjalistycznych wy-

(cd. na str. 2)



Wiosenny spacer

Fot. W. Suchta

## ABSOLUTORIUM

24 kwietnia odbyła się sesja Rady Miejskiej, na której radni zapoznali się z informacją o działalności placówek kulturalnych w mieście, jednak najważniejszym punktem obrad było głosowanie nad uchwałą o przyjęciu sprawozdania finansowego z wykonania budżetu miasta w 1997 roku i udzieleniem absolutorium Zarządowi Miasta. O realizacji budżetu pozytywną opinię wydała Regionalna Izba Obrachunkowa, również komisja Rewizyjna Rady Miejskiej wnioskowała o udzielenie absolutorium za wykonanie budżetu. Po wystąpieniu burmistrza Kazimierza Hanusa i dyskusji radnych, w tajnym głosowaniu udzielono Zarządowi Miasta absolutorium. Za udzieleniem absolutorium głosowało 12 radnych, przeciw było 10, 2 wstrzymało się od głosu.

Najdłużej na sesji dyskutowano nad podziałem nadwyżki budżetowej za 1997 r., która wyniosła 1.161.142 zł. Po długiej i często burzliwej dyskusji, zdecydowano się przyjąć podział nadwyżki zaproponowany przez Zarząd Miasta. Obrady prowadził przewodniczący RM Franciszek Korcz. Więcej szczegółów z sesji podamy w następnym numerze GU.

(ws)



**POLSKA  
SŁOWACJA**

**3 maja o godz. 15.00 na stadionie Kuźni  
Ustroń odbędzie się mecz piłki nożnej  
juniorów pomiędzy reprezentacjami  
Polski i Słowacji.**

# ZUŻYTE STAWY

(cd. ze str. 1)

dawnictwach, podnoszą kwalifikacje. Od przyszłego roku staniemy się jednostką samodzielną organizacyjnie, co, mam nadzieję, pozwoli nam się jeszcze rozwinąć.

— **Jakie metody rehabilitacyjne stosuje się w Ustroniu?**

— Każdy oddział realizuje program stworzony przez swoich specjalistów. Korzystamy jednak z doświadczeń opracowanych w renomowanych ośrodkach rehabilitacyjnych na świecie.

— **Słyszysz czasem opinie, że Ustron jest jednak nie jest dobry dla „sercowców”. Co pan o tym sądzi?**

— Nie jestem specjalistą w tej dziedzinie, na to pytanie mógłby odpowiedzieć lekarz naczelny GCR „Repty” Ordynator Oddziału Rehabilitacji Kardiologicznej lek. med. Zbigniew Eysymontt i lek. med. Michał Gałaszek - Ordynator Oddziału Kardiologii Drugiej. Faktem jest natomiast, że przyjmujemy pacjentów już po 2 - 3 tygodniach od zabiegu operacyjnego czy wystąpienia zawału.



Fot. W. Suchta

— **A w pana specjalności?**

— Jeśli człowiek przebywa na Śląsku na oddziale urazowo - ortopedycznym na sali z kilkunastoma innymi pacjentami, gdzie panuje ciągły ruch, to nie ma mowy o odpoczynku czy komforcie powracania do zdrowia. Trafiając do nas po tak wielkim stresie na pewno łatwiej jest się zmobilizować do rehabilitacji.

— **Jakimi pacjentami się pan zajmuje?**

— Są to osoby po endoprotezach stawu kolanowego i biodrowego. Endoproteza to najkrócej mówiąc - sztuczny staw.

— **Jakie materiały stosuje się do produkcji protez?**

— Każde pięciolecie przynosi w tej dziedzinie nowe rozwiązania. Kiedyś protezy wykonywano tylko z metalu, potem klejono je na cement, ale szybko ulegały zużyciu. Obecnie stosuje się porcelanowe, ze stopów tytanowych, których okres trwałości określa się na 20 - 30 lat. Czas pokaże na ile są trwałe.

— **Jak wygląda rehabilitacja tych osób?**

— Przyjeżdża do nas na przykład pacjent z protezą stawu kolanowego. Jest po operacji, szwy już się zagoiły, wchodzi pod-

pierając się na kulach, nie obciąża kończyn. Walczymy z obrzękiem i uczymy pacjenta chodzić stosując odpowiednie ćwiczenia ruchowe wspomagane laseroterapią, magnetoterapią, zabiegami wodnymi i masażem drenażowym. Kiedy opuszcza oddział bez kul na własnych nogach, jest to nasz największy sukces.

— **Jak nie dopuścić do sytuacji kiedy endoproteza jest jedynym ratunkiem?**

— W przypadku urazu konieczna jest jak najszybsza diagnoza. Na Zachodzie powszechnie stosowanym zabiegiem jest artroskopia, dzięki której można na monitorze obejrzeć cały staw. W Polsce brakuje specjalistycznego sprzętu i lekarze zmuszeni są zająć pozycję wyczekującą. Kończyna jest unieruchamiana, potem rozpoczyna się rehabilitacja, ale diagnoza nie jest do końca pewna, a dodatkowo wszystko rozciąga się w czasie. Na to nie mamy wpływu, podobnie jak na zmiany zwyrodnieniowe i zapalne. Jednak w przypadku wystąpienia stanów chorobowych stawów ważne jest przede wszystkim zrzućcie wagi, utrzymanie maksymalnej ruchomości stawu oraz unikanie przeciążeń.

— **Jakie są pierwsze symptomy, że z naszymi stawami dzieje się coś niedobrego?**

— Pojawienie się dyskretnego bólu i ograniczanie ruchomości stawu, czego następstwem jest jego oszczędzanie. Rolę uszkodzonego stawu przejmuje wtedy sąsiedni. Przykładowo ktoś odczuwa ból stawu kolanowego, oszczędza go i obciąża dodatkowo staw biodrowy. Potem zdarzają się sytuacje, że pacjent zgłasza się do lekarza z dolegliwościami stawu biodrowego, a przyczyna leży „piętro niżej”.

— **Ile procent naszej populacji ma problemy z funkcjonowaniem stawów?**

— Nie ma w tej chwili opracowań dotyczących stawów kończyn. Jeśli chodzi o kręgosłup, to dane statystyczne mówią, że 80 % osób w Europie miało, lub będzie miało ból krzyża spowodowany zwyrodnieniami stawów, a 30 % zachoruje trwale.

— **Co powinniśmy robić, żeby zapobiec zwyrodnieniu stawów?**

— Żeby utrzymać prawidłową pracę stawu, musi odbywać się odpowiednia produkcja mazi stawowej, której funkcję można by porównać z funkcją oleju w łożyskach. Zapewnią nam to systematyczne ćwiczenia, odpowiednio dobrane do możliwości. Jeśli ktoś „choruje na stawy” i raz na dwa tygodnie idzie w góry na kilka godzin, robi coś wręcz odwrotnego - przeciąża stawy. Poświęcając sobie 30 minut dziennie zapewnimy prawidłową produkcję mazi i utrzymamy dobrą sprawność ruchową stawu.

— **Co jest najbardziej szkodliwe dla naszych stawów?**

— Nadwaga, przy której występują olbrzymie przeciążenia stawów oraz przeciążanie stawów przez wykonywanie nieodpowiednich ćwiczeń ruchowych. Jeżeli ktoś z dolegliwościami stawu biodrowego gra codziennie przez dwie godziny w tenisa, za kilkanaście lat będzie miał założoną protezę stawu biodrowego.

Podobnie, mężczyzna mający problemy z kręgosłupem, u którego kiedyś podejrzuje wypięcie jądra dysku, nie powinien grać w siatkówkę, bo może to spowodować uszkodzenie rdzenia i niedowład kończyn.

— **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała: **Monika Niemiec**

## TO I OWO OKOLICY

Muzea w Cieszynie, Skoczowie, Wiśle i Górkach Wielkich są finansowane z budżetu wojewódzkiego. W pałacu Larischów mieszczącym cieszyńską placówkę wciąż trwa remont generalny. Nowego blasku nabrało otoczenie Muzeum Beskidzkiego w Wiśle.

Estetycznie prezentuje się skoczowski rynek po remoncie nawierzchni. Plac przed ratuszem ozdabiają iglaki w drewnianych donicach, między którymi stoją ławeczki. Młodzież jak zwykle obiega fontannę z posązką Trytona.

\*\*\*

Szkoła Podstawowa nr 1 w Cieszynie (dawniej Szkoła Ludowa i Wydziałowa) jest jedną z najstarszych w regionie. Do użytku oddano ją jesienią 1906 r. W swej historii placów-

ka miała 13 dyrektorów. Czternastym, od 1988 r. jest Maria Porzycka. Aktualnie do „jedynki” uczęszcza ponad 1000 uczniów, co czyni ją najliczeniejszą podstawówką w naszym regionie.

\*\*\*

W Golezowie dużą popularnością cieszy się Gminny Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej. Na estradzie GOK występują przedszkolaki oraz uczniowie szkół podstawowych z całej gminy.

W gminie Brenna działają trzy Ochotnicze Straże Pożarne, skupiające blisko 250 członków OSP w Brennej Centrum, Brennej Leśnicy i Górkach Wielkich. W remizach stoi 5 aut pożarniczych oraz kilka motopomp.

\*\*\*

Kilkudziesięciu członków liczy Towarzystwo Miłośników Brennej i Górek „Jodła”. W swych działaniach wiele uwagi poświęca ekologii, historii oraz współczesnym problemom obu miejscowości. (nik)



## KRONIKA MIEJSKA

Na ślubnym kobiercu stanęli:  
18 kwietnia 1998 r.

Sonia Szewczyk - Ustron i Leszek Byczkowski - Puńców  
Barbara Ślęcka - Cieszyn i Leszek Gamrot - Ustron  
Lucja Grycz - Kiezyce i Grzegorz Niedoba - Ustron

◆ ◆ ◆



Fot. W. Suchta

Trwa wymiana lamp na terenie Ustronia. Koszty modernizacji oświetlenia pokryją: pieniądze z kredytu w wysokości 100.000 zł zaciągniętego przez miasto w katowickim banku ochrony Środowiska, suma 100.060 zł przekazana na ten cel z budżetu miasta oraz 51.000, które dołoży do inwestycji energetyka. 306 energooszczędnych lamp sodowych i opraw zainstaluje firma „Fapi” z Ustronia. Prace mają się zakończyć do 30 czerwca.

◆ ◆ ◆

31 marca w Instytucie Filozofii Wydziału Nauk Społecznych uniwersytetu Śląskiego w Katowicach odbyła się skuteczna obrona pracy doktorskiej **Dariusza Kuboka** - absolwenta Szkoły Podstawowej Nr 2 w Ustroniu, a następnie Liceum Ogólnokształcącego im. A. Osuchowskiego w Cieszynie. Promotorem pracy pod tytułem „Problem peras i apeiron w filozofii przedsokratejskiej” był prof. dr hab. Józef Bańka. Z naszych danych wynika, że D. Kubok jest pierwszym w naszym mieście doktorem filozofii.

Ci, którzy od nas odeszli:

Lukasz Kidoń, lat 12, ul. Wesola 6  
Ludmila Raida, lat 84, ul. 3 Maja 26

## USTROŃ W GRAFICE BOGUSŁAWA HECZKO



Tartak w Ustroniu działający od lat 90. XIX wieku do dziś.

## KRONIKA POLICYJNA

16.04.98r.

O godz. 14.45 na ul. Cieszyńskiej, kierujący opłem kadettem mieszkaniec Wisły, najechał na tył renaulta clio obywatela Niemiec.

16.04.98r.

W sklepie „Sesam” na kradzieży paczki kawy zatrzymano mieszkańca naszego miasta.

12-18.04.98r.

Dokonano włamań z kradzieżami do domków campingowych mieszczących się przy ul. Polańskiej.

18.04.98r.

O godz. 18.30 na ul. 3 Maja, kierujący toyotą obywatel Francji, uderzył w słup energetyczny.

18.04.98r.

O godz. 20.50 w rejonie skrzyżowania ulic Katowickiej ze Skoczowską, kierujący VW Vento mieszkaniec Piersca potrafił piesze, który nagle wtargnął na jezdnię.

19.04.98r.

O godz. 8.05. na ul. Cieszyńskiej, kierujący fiattem 126p mieszkaniec Simoradza nie dostosował prędkości do śliskiej nawierzchni jezdni, wjechał do rowu i uszkodził płot prywatnej posesji. Sprawę skierowano do kolegium.

## STRAŻ MIEJSKA

15.04 — W trakcie kontroli okolic Szpitala Uzdrawiskowego interweniowano w sprawie nielegalnego prowadzenia handlu przez dwie obywatelki Słowacji. Skończyło się na upomnieniach.

16.04 — przeprowadzono kontrolę na ul. Reja. Za panujący na jednej z posesji bałagan właściciela ukarano mandatem w wys. 100 zł.

— Na ul. Polańskiej przeprowadzono rozmowę z mieszkańcem, który nie dopełnił obowiązku zaszczepienia psa.

17.04 — Mandatem w wys. 20 zł ukarano obcokrajowca, który na targowisku prowadził handel bez wymaganych dokumentów.

— Wspólnie ze strażakami z JRG PSP i OSP przeprowadzono wizję lokalną na ul. Lipowskiej w sprawie rozbiórki domu.

20.04 — Na ul. Różanej kontrolowano posesje nie podłączone do kolektora. Sprawdzano prawidłową gospodarkę ściekami.

— Mieszkańcowi Lipowca nałożono mandat w wys. 50 zł za bałagan na posesji.

— Po kolizji, która miała miejsce na ul. Cieszyńskiej funkcjonariusze SM kierowali ruchem do czasu przyjazdu policji.

19.04.98r.

O godz. 11.00 na ul. 3 Maja, kierujący mitsubishi pajero mieszkaniec Siemianowic doprowadził do wypadku drogowego z mieszkańcem Częstochowy, jadącym fiattem sieną. Obrażenia ciała doznała pasażerka sieni.

20.04.98r.

O godz. 18.00 na ul. Cieszyńskiej, kierujący fiattem 126p mieszkaniec Raciborza doprowadził do kolizji z mieszkańcem Lalik jadącym skodą. Sprawcę kolizji ukarano mandatem w wysokości 100 zł.

21.04.98r.

O godz. 22.00 na ul. Wczasowej zatrzymano znajdującego się w stanie nietrzeźwym mieszkańca Ustronia kierującego fiattem 126p. Wynik badania alkometrem - 2,35 prom.

21.04.98r.

O godz. 23.30 na ul. 3 Maja zatrzymano znajdującego się w stanie nietrzeźwym mieszkańca Ustronia kierującego fiattem 125p. Wynik badania alkometrem - 1,33 prom.

22.04.98r.

O godz. 1.30 na ul. 3 Maja, kierująca fiattem 126p mieszkanka Ustronia, najechała na tył fiata uno należącego do mieszkanki Mikołowa. Sprawczynię kolizji ukarano mandatem w wysokości 80 zł. (mp)

21.04 — Przy ul. Kamieniec i Kuźniczkiej przeprowadzono kontrolę wokół budynków należących do miasta. Nakazano zaprowadzenie porządku.

22.04 — Kontrolowano poziom wody w Wiśle, a informacje na bieżąco przekazywano odpowiednim służbom.

— Na komendę SM zgłosiła się uczennica Studium Stomatologicznego z mandatem w wys. 50 zł. Wypisanym na kwiecie pocztowym, rzekomo wystawionym przez SM w Ustroniu. Po szczegółowym dochodzeniu do dowcipu przyznali się jej szkolni koledzy.

— Wspólnie z policją interweniowano na ul. Grażyny w sprawie ustalenia tożsamości. Konieczne było użycie siły, a najbardziej krewkiego uczestnika zajścia doprowadzono na komendę policji.

— Kontrolowano pozwolenia na handel sprzedawców pieczonych kurczaków. Jedne z nich miał przy sobie jedynie książeczkę sanitarną. Właściciela samochodu wezwano na komendę.

23.04 — Interweniowano w sprawie kolizji. Cofający ulicą Daszyńskiego tir uderzył w samochód osobowy zaparkowany przy ul. Konopnickiej. Sprawę przekazano policji. (mn)

## OBCHODY ŚWIĘTA 3 MAJA 1998 53 ROCZNICY WYZWOLENIA USTRONIA I ZAKOŃCZENIA II WOJNY ŚWIATOWEJ

- 01.05. godz. 12.00 Składanie kwiatów pod Pomnikiem w Rynku z okazji 53 Rocznic Wyzwolenia Ustronia.  
03.05. godz. 8.30 Nabożeństwo z okazji 3 Maja - Kościół Ewangelicko - Augsburski  
godz. 9.00 Msza św. w intencji Ojczyzny - Kościół Katolicki św. Klemensa  
godz. 9.30 Koncert Orkiestry Dętej Janusza Śmietany  
godz. 10.00 Złożenie kwiatów pod Pomnikiem w Rynku  
8.05. godz. 12.00 Złożenie kwiatów przez Społeczeństwo Ustronia pod Pomnikiem Pamięci Narodowej przy Rynku oraz na zbiorowej mogile ofiar II wojny światowej na cmentarzu katolickim i przy pomniku J. Cholewy z okazji rocznicy zakończenia II Wojny Światowej.

## IMPREZY TOWARZYSZĄCE

- 27.04. godz. 17.00 Klub Propozycji - „Uzdrowisko Ustron, ekologia, surowce lecznicze”. Spotkanie z Emilem Fobrem. Oddział Muzeum, Zbiory Marii Skalikowej.  
01.05. godz. 16.00 Mecz piłki nożnej o mistrzostwo Ligi Okręgowej Kuźnia - Ceramed Komorowice  
02.05. godz. 10.00 2. Rodzinny Rajd Rowerowy (20 km). Start: stadion „Kuźni”  
godz. 10.30 VIII Ogólnopolski Górski Bieg Przelajowy. Start: Stadion KS Kuźnia.  
03.05. godz. 18.00 Koncert Majowy. W programie utwory muzyki poważnej i popularnej. (m.in. A. Vivaldi i G. Gershwin).  
03.05. godz. 15.00 Międzynarodowy mecz piłki nożnej juniorek Polska - Słowacja. Stadion KS Kuźnia

## SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Prosimy o odświętne udekorowanie budynków, zakładów pracy i instytucji.

Organizatorzy.

## RAJD ROWEROWY

W sobotę 2 maja o godz. 10.00 ze stadionu Kuźni Ustron wyrusza II Rodzinny Rajd Rowerowy. W tej samej chwili wystartują podobne rajdy ze Skoczowa i Cieszyna. Wszyscy spotkają się na półmetku w Golezowie. Trasa z Ustronia długości ok. 20 km będzie wiodła ze stadionu ul. Brody do Cisownicy, Dziegielowa i przez Jasieniową do Golezowa. Powrót przez Chełm, Godziszów, Nierodzim i wzdłuż Wisły na stadion KS Kuźnia Ustron. Każdy z uczestników otrzyma od organizatorów koszulkę, folder i posiłek. Przewidziano, jako nagrodę główną, rower dla najliczniej startującej rodziny, będzie konkurs ekologiczny i zawody sprawnościowe.

Bliższe informacje w Urzędzie Miejskim w Ustroniu w Wydziale Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, pok. nr 2 (parter) tel. 54-35-71. Tamże zapisy od 27-30 kwietnia lub w dniu rajdu. Opłata startowa - 5 zł, w dniu rajdu - 7 zł.



Fot. W. Suchta

4 Gazeta Ustrońska



Fot. W. Suchta

## RÓWNOŚĆ I PATRIOTYZM

Spośród kilku organizacji kombatanckich działających w Ustroniu, jedną z liczniejszych jest Związek Inwalidów Wojennych. Dziś liczy 75 członków. 23 kwietnia w świetlicy SM „Zacisze” przy ul. Cieszyńskiej odbyło się zebranie sprawozdawczo - wyborcze ustronskiego ZIW. Henryk Lupinek przedstawił sprawozdanie Zarządu kadencji 1994-98, w którym czytamy m.in.:

„Organizacja nasza jest w pewnym stopniu fenomenem. Zmieniały się zasadnicze warunki egzystencji narodu, stosunki polityczne, ustroje społeczne, a Związek trwał i trwa nadal. (...) Trwałość założycielskiej formuły została wpisana w metrykę urodzenia Związku Inwalidów Wojennych 19 kwietnia 1919 roku. Dzisiaj chlubimy się, że nasza organizacja należy do tych paru, które w Polsce dotrwały do dziś i jest najstarszą w gronie związków kombatanckich w naszym kraju. (...) Polacy w latach 1914-18 byli zmuszani do walki w obcych mundurach, często przeciwko sobie, a na pewno zawsze w obcych interesach. Tylko nieliczni mogli się wylegitymować, że rany odnieśli pod polskimi znakami. (...) Związek manifestuje zawsze konstruktywny patriotyzm oraz równość wewnątrz organizacji. Nie było ważne jaki żołnierz nosił mundur gdy odnosił rany - jeżeli jest polskim obywatelem i państwo przyznaje mu status inwalidy wojennego - należą mu się równe prawa.”

Minutą ciszy uczczono pamięć zmarłych 27 członków i podopiecznych.

W dyskusji prezes ZIW Zygmunt Steć stwierdził, że Związek jest coraz mniej liczny, niedługo organizacja zniknie, ale mimo wszystko składa się z ludzi, którzy stracili zdrowie walcząc za kraj lub byli więzieni za swój patriotyzm i dlatego ZIW chce mieć swe miejsce w społeczeństwie. Z. Steć apelował również o uczestnictwo w wyborach samorządowych, by jak to określił, wybrać właściwych ludzi. Wyraził też swój żal, że na zebraniu nie zjawił się nikt z władz miasta.

Reprezentujący Zarząd Okręgu ZIW w Bielsku - Białej Jan Czarnecki swe wystąpienie poświęcił sytuacji w związku. Coraz mniej członków aktywnie działa, nie ma komu przekazywać funkcji po kolegach, którzy „odeszli na wieczną wartę”. Dlatego podkreślić należy prężną działalność koła w Ustroniu.

Franciszek Pasz zaproponował, by wszystkie dokumenty organizacji kombatanckich, także ZIW, przekazać do archiwum. Istnieje obawa, że nie wszystkie dokumenty się zachowają dla przyszłych pokoleń.

— ZBOWiD chciał wszystko palić, bo wiadomo jakie tam były bajki powypisywane - mówił F. Pasz.

Jednogłośnie udzielono absolutorium Zarządowi, a także wybrano Zarząd koła na przyszłą kadencję w składzie: prezes - Zygmunt Steć, wiceprezesi - Ryszard Dzierżanowski i Paweł Gogółka, sekretarz - Henryk Lupinek, skarbnik - Jan Pydych, członkowie - Stefania Cholewa, Lidia Dustor, Anna Januszewska, Bolesław Mider, zastępcy członków - Stefan Mamrowicz i Franciszek Pasz.

Podjęto uchwały o współpracy z innymi organizacjami kombatanckimi, pracy wśród młodzieży, działań prowadzących do wypełnienia ustawowych powinności wobec inwalidów przez organa samorządowe, a przede wszystkim o kierowaniu się w swym działaniu dewizą: „Bóg - Honor - Ojczyzna”.

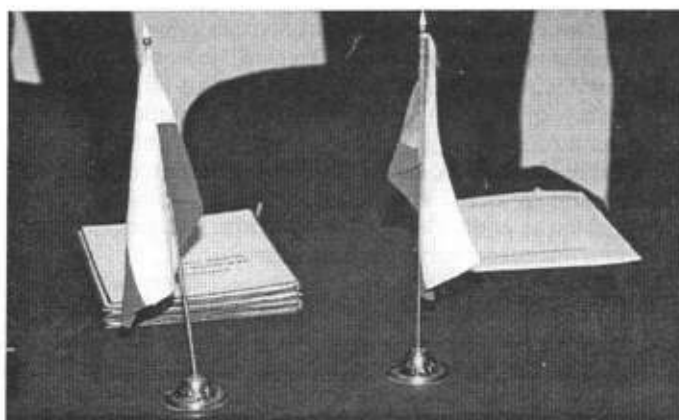
(ws)



# EUROREGION

30 stycznia Rada Miejska podjęła uchwałę o przystąpieniu Ustronia do Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”. Podobne uchwały podjęły także rady Chybia, Cieszyna, Dębowa, Golezowa, Hażłacha, Istebnej, Jastrzębia Zdroju, Jaworza, Skoczowa, Strumienia, Wisły i Zebrzydowic. Stowarzyszenie za swój cel przyjęło przystąpienie do euroregionu utworzonego wraz z podobnymi stowarzyszeniami w Republice Czeskiej, gdzie zamiar przystąpienia do euroregionu zgłosił Związek Gmin Powiatu Karwina liczący 15 gmin, Trzyniecka Rada Regionalna licząca 14 gmin i Jabłonkowskie Stowarzyszenie Gmin liczące 12 gmin. Te trzy stowarzyszenia utworzyły Regionalne Stowarzyszenie Współpracy Czesko-Polskiej Śląska Cieszyńskiego z siedzibą w Czeskim Cieszynie.

22 kwietnia w Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie doszło do podpisania porozumienia o powstaniu Euroregionu Śląska Cieszyńskiego (Euroregion Tesiński Slezsko). Podpisali je: starosta Karwiny **Lubomir Kuznik**, starosta Trzyńca **Igor Petrov**, burmistrz Cieszyna **Jan Olbrycht** i wiceprezydent Jastrzębia-Zdroju **Marek Dorsz**. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele gmin powstającego euroregionu, zaś ustronński samorząd reprezentowali: przewodniczący Rady Miejskiej **Franciszek Korcz** i burmistrz **Kazimierz**



**Hanus**. Przed podpisaniem porozumienia przewodnicząca rządowej Komisji Polsko-Czeskiej **Edyta Hrda** powiedziała m.in.:

- Na granicy czeskiej, w tym czesko-polskiej, jest wiele regionów współpracy, ale brakowało takiego euroregionu właśnie na Śląsku Cieszyńskim. (...) Region cieszyński z Zaolziem w przeszłości był terenem sporów, gdzie współpraca rozwijała się opornie. To już jest za nami. Widzę tu przedstawicieli miast i gmin, które przed kilku laty zaczęły współpracować i chcą im za to podziękować. Jednak wielu chciałoby już dziś świętować rozpoczęcie harmonijnej współpracy. Nie będzie to takie łatwe, gdyż są to procesy bardzo skomplikowane. (...) Obszar ten w czasach dawnej Austrii stanowił organiczną jedność, został jednak na wiele lat podzielony. Może znów zostanie przywrócona jedność nie tylko gospodarcza. Myślę, że granica nie powinna dzielić, a ostatnio obserwuje się dużą ilość przekraczających ją Czechów i Polaków, co bardzo pozytywnie świadczy na rzecz rozwoju współpracy regionalnej. To co się buduje, co się planuje, będzie w interesie obywateli po obu stronach granicy. Będą to nie tylko inwestycje, sprawy gospodarcze ale i kultura. Przykładem może być festiwal teatralny „Na Granicy”. (...) Cieszyńskie zawsze było mieszanką różnych kultur: polskiej, niemieckiej, żydowskiej i czeskiej. Euroregion Śląsk Cieszyński nie będzie monokulturą, będzie otwarty na kulturę polską, czeską i mniejszości narodowych

W imieniu polskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych głos zabrał naczelnik **Stanisław Juskowiak**:

- Tak jak miasto Cieszyn, dwie jego części, nie odwróciły się od Olzy, tak też nie uczyniły tego społeczności tutaj żyjące. Wola współpracy, konsekwentne jej rozwijanie stały się jedną słuszną drogą współdziałania i współpracy społeczności tutaj żyjących. Ta granica, rozumiana kiedyś jako peryferia, dzisiaj, co dziś możemy poczytać jako paradoks historii, staje się promotorem procesów integracji tej części Europy, staje się elementem niezwykle istotnym przywracania należnego naszym obydwo państwom miej-



sca w Europie. Euroregiony nie zagrażają nikomu. Euroregiony nie zagrażają tożsamości narodowej, nie zagrażają niepodległości i suwerenności. Dobra współpraca przygraniczna poprzez euroregiony zagraża natomiast inercji, tym co nie chcą współdziałania i współpracy. Niechże więc euroregion dwunasty na granicy Polski, a trzeci na granicy polsko-czeskiej, działa przeciw tym, którzy inercję, brak woli współpracy chcieliby uczynić jako motto swego działania. Czyńcie poprzez Euroregion Śląsk Cieszyński istniejącą jeszcze granicę polsko-czeską z twardej - łagodną, z dzielącej - łączącą, czynicie ją coraz bardziej niewidzialną, chociaż jeszcze jakiś czas odczuwalną.

Wśród gości znalazł się również wojewoda bielski **Andrzej Sikora**, który gratulując podpisania porozumienia o powstaniu euroregionu stwierdził, że zniesie on wiele barier i przeszkód uniemożliwiających współpracę gospodarczą, usprawni organizację, ułatwi finansowanie wielu przedsięwzięć, w tym utworzy szerszą drogę do korzystania ze środków Unii Europejskiej - Sprzyjać też będzie w szerszym stopniu konsolidacji środowisk Polaków mieszkających w Republice Czeskiej. Inicjatywa ta ułatwi budowanie pozytywnego, publicznego wizerunku regionu politycznej stabilizacji, wpłynie rozwój promocji turystycznej i jednolitej polityki informacyjnej - mówił A. Sikora.

Przewodniczący Rady Polaków w Republice czeskiej, poseł czeskiego parlamentu **Wawrzyniec Fojcik** wyraził nadzieję, że euroregionalna współpraca polsko- czeska będzie pogłębiała współzycie tych dwóch bardzo bliskich narodów.

Nowo powstały euroregion nie ma charakteru ponadnarodowego ani ponadpaństwowego, a służy jedynie wzajemnej współpracy. Swym obszarem obejmuje część województwa bielskiego i katowickiego w Polsce oraz powiat Karwina i przygraniczną część powiatu Frydek-Mistek w Czechach. Zajmuje powierzchnię 1400 km<sup>2</sup>, z czego po stronie czeskiej 600 km<sup>2</sup>, a po stronie polskiej 800 km<sup>2</sup>. Na tym obszarze żyje 630.000 mieszkańców, 360.000 po stronie czeskiej i 270.000 po stronie polskiej. W euroregionie znalazły się 53 gminy, 39 czeskich i 14 polskich.

Po podpisaniu porozumienia odbyło się pierwsze zebranie Rady Euroregionu, na którym na przewodniczącego wybrano **Jana Olbrychta**, zaś jego zastępcą został **Lubomir Kuznik**. Wybrano też sekretarzy Rady, którymi zostali: **Vaclav Lastowka** z Trzynieckiej Rady Regionalnej i dyrektor biura Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej, radny z Ustronia **Lesław Werpachowski**.

Tekst i zdjęcia: Wojciech Suchta





Fot. W. Suchta

## GÓRY PANA ANDRZEJA

Góry, po których wędrował **Andrzej Georg** leżą na trzech kontynentach. Wspiął się w Beskidach i Tatrach po obu stronach granicy, w Alpach, gdzie dwa razy zdobył Mount Blanc, w górach Bułgarii, Norwegii, w Afryce zdobył najwyższy szczyt Czarnego Łądu - Kilimandżaro, a w Andach - Tupungato. Na Aconcagua - najwyższy szczyt Ameryki Południowej wszedł do wysokości 5900. W Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa jego opowieści o górskich wędrówkach wysłuchało ponad 50 osób. Wernisaż wystawy pod tytułem „Moje góry” przyciągnął wielu przyjaciół i znajomych A. Georga, miłośników gór, sportowców, zawodników TRS „Siła”, artystów, przedsiębiorców oraz młodzież. Na wystawie zgromadzono zdjęcia dokumentujące podróże byłego burmistrza, a także przywiezione pamiątki i wiele wydawnictw. Bohater spotkania podkreślił na wstępie, że nie może się porównywać do Krzysztofa Wielickiego czy świętej pamięci Jerzego Kukuczki, choć w organizowanych przez siebie biegach górskich zdobył już dwa razy wysokość Mount Everestu. Mimo, że nie ma spektakularnych osiągnięć na swoim koncie, trudno nie zauważyć, że jego aktywność sportowa skupia się wokół gór.

— Chodzę po górach od najmłodszych lat, a od 18 roku życia jestem członkiem Klubu Wysokogórskiego w Bielsku - Białej, gdzie aktualnie pełni funkcję wiceprezesa — mówił A. Georg. — Nie porównuję się z największymi, jestem zwykłym taternikiem i alpinistą, ale mam nadzieję, że kiedyś pojadę w Himalaje. Obecnie pasjonuję się zdobywaniem korony świata czyli najwyższych szczytów kontynentów. Być może podczas następnej wyprawy uda mi się zdobyć górę Mc Kinley - najwyższy szczyt Ameryki Północnej lub najwyższy szczyt w Australii.

Atrakcją popołudnia w ustrońskim muzeum był afrykańsko - alpejski poczęstunek czyli sałatka złożona z kuskus, kaszy wytwarzanej z pszenicy, warzyw i strusia, którego udawał indyk. Można też było spróbować argentyńskiej herbaty ziołowej, której silny aromat unosił się nad stołami i kenijskiej kawy. Goście wernisażu próbowali wszystkiego, wymieniając opinie na temat specjalistów. Negatywnych nie usłyszałam. Po części kulinarnej, wszyscy przeszli do zaciemnionej sali i słuchając opowieści o górskich podróżach oglądali slajdy oraz nakręcony podczas ostatniej wyprawy film.

Monika Niemiec



Degustacja kuskus.

Fot. W. Suchta

6 Gazeta Ustrońska

## SPROSTOWANIE

Redakcja Gazety Ustrońskiej przeprasza Bank Spółdzielczy w Ustroniu za przypadkowe zamieszczenie w Nr 16 Gazety zdjęcia budynku tegoż Banku nad artykułem pt. „Wysokie opłaty”, jako nieadekwatnego do jego treści.

Ponadto Redakcja Gazety przyznaje, że zamieszczona w treści w/w artykułu tabela sporządzona została w sposób niekompletny i nieprofesjonalny, co powoduje wprowadzanie klientów w błąd.

♦ ♦ ♦

1. W imieniu redakcji „Gazety Ustrońskiej” przyznaje, że umieszczenie zdjęcia Banku Spółdzielczego w Ustroniu nad tytułem artykułu „Wysokie opłaty” było niefortunne. Mam nadzieję, że po zapoznaniu się z tekstem czytelnicy zrozumieją, że tytuł nie odnosił się do w/w banku.

2. Opracowując tabelę opłat zamiarem moim było przedstawienie w sposób jak najprostszy i zrozumiały dla wszystkich czytelników wysokości prowizji za operacje najczęściej wykonywane przez przeciętnego mieszkańca naszego miasta. Zdaję sobie sprawę, że nie jest to obraz pełny i zadowalający przedstawicieli banków.

3. Za błędy popełnione w tabeli i tekście artykułu, szczególnie dotyczące prowizji pobieranych w Banku Śląskim, odpowiadają osoby wykonujące skład komputerowy i korektę „Gazety Ustrońskiej”.

4. Osoby posiadające własne konto w Banku Śląskim płać 0,5% kwoty, min. 1,5 zł, maks. 100zł bez względu na to, czy konto, na które wpłacają jest w tym czy innym banku krajowym. Od osób nie posiadających konta w Banku Śląskim pobrana zostanie prowizja w wys. 0,5%, min. 3,5 zł, maks. 100 zł, gdy wpłacają na konto BSK SA i 0,5%, min. 5 zł, maks. 100 zł, gdy konto umieszczone jest w innym banku.

Monika Niemiec.

## DRUGA ŚCIEŻKA

Ścieżka przyrodnicza Skalica funkcjonuje już od ponad roku i cieszy się dużym zainteresowaniem ze strony wycieczek szkolnych, czasowiczów, a także uczniów ustrońskich szkół. Jeszcze przed tegorocznym sezonem letnim otwarta zostanie druga ścieżka na Czantorii. Pomysłodawcy i wykonawcy tego przedsięwzięcia - pracownicy Nadleśnictwa Ustron - spodziewają się, że w związku z korzystniejszym położeniem, zwiedzana będzie jeszcze chętniej. Kioski i sklepiki wokół wyciągu zaopatrzone zostaną w specjalnie wydany folder - przewodnik, który wskaże turystom ścieżkę, zwróci uwagę na najciekawsze okazy fauny i flory, scharakteryzuje zwiedzany teren. Początek ścieżki wyznaczy górna stacja kolejki, następnie czerwonym szlakiem prowadzić będzie na szczyt Czantorii i do polany, na której położone jest czeskie schronisko. Schodząc w dół turyści będą mieli dwie możliwości powrotu do Ustronia: szybsza niebieskim szlakiem przez Poniwiec lub dłuższa trasą czarnym szlakiem przez Małą Czantorię.

(m)

## GROŹNY W UPAŁY

W czasie letniej kanikuły, od czasu do czasu, media straszą nas możliwością poparzenia barszczem Sosnowskiego (Heracleum Sosnowski). Okazuje się, że również w Ustroniu mamy stanowiska tej rośliny. Można ją zaobserwować nad Wisłą, w dużej liczbie rośnie też za schroniskiem na Równicy. Od leśnika Krzysztofa Czarnoty dowiedzieliśmy się, że barszcz nie jest groźny w pochmurne czy deszczowe dni, jedynie podczas upałów, wydzielany sok, może spowodować poparzenia, padając na nieosłoniętą skórę. Roślinę łatwo poznać po charakterystycznych dużych białych kwiatach. Kwitnie od czerwca do września. K. Czarnota wyjaśnił, że nie należy panikować i z powodu rośliny rezygnować z wycieczek, gdyż poparzenia zdarzają się rzadko i jak na razie nie słyszeliśmy o takich przypadkach na naszym terenie.

(n)



## „GWIAZDKA” O USTRONIU

Na początku maja przypada 150 rocznica od wydania pierwszej polskiej gazety na Ziemi Cieszyńskiej - „Tygodnika Cieszyńskiego”. Po kilku latach przemianowano go na „Gwiazdkę Cieszyńską” czyli „pismo dla zabawy, nauki i przemysłu”, które ukazywało się co tydzień do 1939 r.

Z czasem ilość gazet wychodzących na naszym terenie zwiększała się, a od 1906 r. ukazywał się codziennie „Dziennik Cieszyński”. Były wydawane na Ziemi Cieszyńskiej również gazety w języku czeskim i niemieckim.

We wszystkich polskich gazetach ukazujących się na tym terenie można było znaleźć sporo artykułów o Ustroniu. Nieraz o tym samym fakcie z życia naszej miejscowości są artykuły w kilku gazetach.

Podaję kilka fragmentów dawnych opisów Ustronia dokonanych przez redaktorów „Gwiazdki Cieszyńskiej” i mam nadzieję, że będą one stanowić uzupełnienie znanej nam już z innych publikacji historii naszego miasta. Ciekaw

wy i długi artykuł znajduje się w nr 29 tej gazety z 1856 r.: „Wieża ta /.../ służy już od wielu lat za miejsce dla poratowania nadwyrężonego zdrowia i bywa w tym celu przez chorowitych zwiedzana. Mianowicie udają się tutaj chorzy na piersi, pijący świeżą żętycę z pobliskich groniów Czantoryji i Równicy donoszoną, jako też ludzie słabych nerwów, używający ciepłych kąpiel żużlowych tj. przyrządzanych przez ogrzanie wody żarzącymi żużlami żelaznymi, których tutejsze huty arcyksięcia Albrechta dostarczają, albo też zimnych kąpiel w rzece Wiśle i wolnego ruchu w czystym, zdrowym powietrzu gór/.../

Tak najprzód wpada w oczy brak stosownych i dostatecznych pomieszczeń, gdyż przybywający tu większą częścią muszą się kontentować małymi, dolnymi izdebkami w chłopskich chałupach, a tutejsza gospoda i trakternia zaledwie 20 osób pomieścić może/.../ Jeżeli czas piękny, to zdrowszemu jeszcze jakoś czas minie, bo może albo huty arcyksiężce zwiedzić, albo wyjść

na Czantorię lub Równicę i posilić się w świeżym powietrzu, ale gdy znowu nastąpi niepogoda, tu nie ma kawiarni, gdzieby mężczyźni mogli grać w bilard lub czytać gazety, których tu właśnie całkiem nie dostanie, nawet ani kręgielni nie znajdzie.”

Po 67 latach w 1923 r. inny autor pisze o Ustroniu następująco:

„Ludność miejscowa odznacza się czystością, porządkiem, moralnością, toteż kradzieże są rzadkością, oby tylko socjalistyczny postęp nie zaszczerpił swoich teorii, a tem samym nie przyczynił się do zaniku moralnych zasad i skażenia obyczajów w naszych rodakach. Ogólna zamożność widoczna jest na każdym kroku, tym więcej, że zdobyta uczciwą i usilną pracą. Wałęsających i rozpróżnionych osobników nie widać/.../ Osobliwością, w żadnych zagranicznych badaniach nie praktykowaną jest surowy nakaz meldowania się osobście w miejscowym posterunku policji, który po zbadaniu ścisłym kuracjusza udziela wspaniałomyślnie pozwolenia

na pobyt w Ustroniu i w zastępstwie lekarza zakładowego wyznacza termin 3-tygodniowy dla odbycia kuracji, a to pod rygorem przymusowego wydalenia i obłożenia grzywną. Powyższa czynność w wolnej i niepodległej Polsce cuchnie bolszewizmem, jest jednak niczem w porównaniu do dzikiej kontroli legitymacji kuracjuszy, odbywającej się po moskiewsku, w brutalny sposób w nocy. Wszystkich uspio-nych snem sprawiedliwych budzi się, aby sprawdzić legitymację, względnie dowody osobiste.”

I tak to dobre i złe wiadomości o Ustroniu przeplatają się w dawnej prasie. Gazety sprzed kilkudziesięciu lat czytam z wielkim zainteresowaniem i mam nadzieję, że również „Gazeta Ustrońska” za kilkadziesiąt lat będzie chętnie czytana jako źródło informacji o naszym mieście. Aby to zapewnić przyszłym pokoleniom, przesyłamy na bieżąco kolejne roczniki do bibliotek naukowych i Archiwum Państwowego w Cieszyźnie.  
Lidia Szkaradnik

## WIOSNA U SENIORÓW

Najpiękniejsza Wielkanoc odbyła się w Miejskim Domu Społecznej Starości przy ul. Słonecznej 10. Chociaż o właściwą scenerię dla Świąt Wielkiej Nocy zadbała sama przyroda (trochę wiosny - trochę zimy), ale atmosfera zależała przede wszystkim od ludzi. Seniorzy spędzili je radośnie, otoczeni miłością i życzliwością. Dopisywało im zdrowie i dobre samopoczucie. Komu to zawdzięczają mieszkańcy MDSS? Przecennej kierowniczce - pani Zofii Ferdeckiej, która wraz z personelem otoczyła troskliwą opieką „wiekowe dzieci”, aby nie czuły się samotne, ponieważ nie potrafią żyć bez „chleba pogody”.

Wielkanocnym wystrojem sali jadalnej zajęli się pracownicy domu, zaś smaczne i aromatyczne menu przygotowały prawdziwe mistrzyni rondla. Nie zabrakło jajek, szynki, a w cieście tkwiły gęsto rodzyнки. Był także tradycyjny śląski „murzyn”. A kto się u nas chował, wie jak „murzyn” ten smakował. Po prostu delikie! Palce lizać!

Teraz nieco z innej beczki. Mieszkańców MDSS spotkał zaszczyt, gdyż pan Burmistrz miasta złożył im serdeczne życzenia świąteczne. Z kolei seniorzy złożyli panu Kazimierzowi Hanusowi życzenia następującej treści: „Wszystkiego dobrego, smacznego święconego, dyngusa mokrego, życia spokojnego, uścisków moc w tę Wielką Noc”.

Kierownictwo domu zadbało nie tylko o stawę dla ciała, ale również dla ducha. 16 kwietnia przybyli do MDSS zaproszeni

goście z Fundacji Św. Antoniego oraz ksiądz proboszcz dr Henryk Czembor. Wysłuchaliśmy Słowa Bożego i wspólnie śpiewaliśmy pieśni, a potem zasiadliśmy do słodkiego poczęstunku. Mieszkańcy domu spędzili popołudnie w miłej, przyjemnej atmosferze, czego wiekowym ludziom bardzo potrzeba.

Seniorom przy ul. Słonecznej mieszka się „jak u Pana Boga za piecem”, a wiosna wpłynie dodatkowo na ich aktywność ruchową, dlatego marzę, że:

„Przez pola, łąki, sady i ogrody  
Idzie pani Wiosna przepięknej urody  
Suknia jej zielona, w kwiaty haftowana -  
Twarz promienna słońcem, uśmiechem przybrana.”

Ewa Bujok



Fot. W. Suchta



Fot. W. Suchta

## SPROSTOWANIE

Na łamach Gazety Ustrońskiej z dn. 16.04.98 r. ukazał się artykuł pod tytułem „Najmłodsze Nadzieje”.

Po przeczytaniu artykułu oburzenie moje było tak wielkie, że postanowiłam przedstawić faktyczny stosunek właścicieli wyciągów narciarskich do dzieci uprawiających sporty zimowe. Od 1996 roku jestem kierownikiem Hotelu „Maranta” i wyciągu Poniwiec, w związku z tym mam najlepsze rozeznanie jak promujemy sport dzieci ustronńskich i spoza Ustronia. Od 2 lat współpracujemy z panią Mariolą Michalską - Kaczmarek, Marabu Ski-Ustroń, Polskim Związkiem Skibobowym, Wałbrzyskim Klubem Sportowym i czym najbardziej się szczycimy z Polskim Związkiem Osób Niepełnosprawnych.

Wszystkie w/w kluby korzystają z naszego wyciągu i naszej gastronomii na specjalnie dla nich przygotowanych, korzystnych, promocyjnych, ulgowych warunkach.

W artykule poruszono kwestię złego przygotowania tras narciarskich. Uważam, że opinię na ten temat może wydać GOPR, który jest organem kompetentnym w opiniowaniu przygotowania tras. Zastanawiający jest fakt, że trasy w Ustroniu są tak źle przygotowane (opinia pana M. Wójcika), to dlaczego pan Wójcik korzystał prywatnie w sezonie zimowym z naszego wyciągu?

Biorąc pod uwagę powyższe, faktem niezbitym jest, że pan Wójcik w ogóle nie orientuje się w zwyczajach panujących na wyciągach w Ustroniu. Bezpodstawnie krytykuje ludzi i firmy, które promują sport i robią to dla dzieci bezimiennie, bo nieważny jest fakt KTO to robi, a CO robi i dla kogo.

Kierownik Hotelu „Maranta”

Ewa Mieszczanin

## ODWIEDŹ MUZEUM

Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa informuje, że w dniach od 1 do 3 maja będzie czynne podobnie jak w latach ubiegłych od godz. 9 do 13. Jest to ostatnia okazja, aby obejrzeć bajecznie kolorową wystawę zdobnictwa bibułkowego z Żywiecczyny, która zaraz po świętach majowych zostanie zdemontowana. Kolejna oferta wystawowa to „Góry Andrzeja Georga - fotografie i pamiątki”.

Można też nabyć nowo wydrukowany tomik wierszy Wandy Mider pt. „Równica”. W dniu 3 maja o godz. 18.00 odbędzie się w Muzeum koncert. Wystąpią: Krzysztof Durlow - skrzypce i Grażyna Durlow - fortepian. Wszystkich chętnych zapraszamy.

## LIST DO REDAKCJI

Szanowny Panie Redaktorze,

Pobieżna nawet analiza tekstu Jury Stela pokazuje, że poruszony problem budowania sanitariów stała się dla autora pretekstem do popisywania się techniką opluwania.

Tzw. poezja kłozetowa, występująca w określonym miejscu, z wyraźnie napisanym adresatem i epitetem - niestety nie ozdoby - istnieje tylko na marginesie naszego życia. W tej dziedzinie niczego nie zmienimy, nie zabronimy (od czasu do czasu można tylko zamalować ściany).

Tego rodzaju „twórczość ludowa”, bez elementarnego poczucia odpowiedzialności za słowo, jest chyba nieporozumieniem. Tekst p. Jury Stela pozostawia niesmak i obrzydzenie.

J.P.

8 Gazeta Ustrońska

## NOWE ZASADY

Zgodnie z obowiązującą ustawą o gospodarce nieruchomościami Zarząd Miasta Uzdrowiska Ustroń określił nowe zasady sprzedaży lokali mieszkalnych w budynkach będących własnością gminy.

### I. Przepisy ogólne.

1. Najemca lokalu mieszkalnego we wniosku określa sposób nabycia lokalu za gotówkę, czy na raty.
2. Nabywca lokalu ponosi koszty przygotowania lokalu do sprzedaży tj. wyceny oraz prac geodezyjnych, gdy takie okażą się niezbędne, płatne przy zawieraniu umowy kupna sprzedaży, a także ponosi koszty spisania umowy notarialnej.
3. Mieszkania wytypowane do sprzedaży będą systematycznie wyceniane przez rzeczoznawców majątkowych.
4. Sprzedaż lokali nastąpi z jednoczesnym oddaniem w użytkowanie wieczyste lub sprzedażą ułamkowej części gruntu niezbędnego do racjonalnego korzystania z budynku.
5. Pierwszeństwo w nabyciu zajmowanego lokalu przysługuje najemcy lokalu mieszkalnego, jeżeli najem został nawiązany przed dniem 12 listopada 1994 r. na podstawie decyzji administracyjnej o przydziale oraz najemcom, z którymi najem został nawiązany na podstawie umowy najmu.
6. W przypadku wykupienia lokali mieszkalnych w budynku właścicieli lokali wiązały przepisy ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali Dz. U. Nr 85, poz. 388) co do, ustanowienia zarządu nieruchomością wspólną.
7. Udzielone bonifikaty przy zakupie mieszkań na raty i za gotówkę podlegają zwrotowi po jej waloryzacji jeżeli nabywca nieruchomości (lokalu mieszkalnego) przed upływem 10 lat, licząc od dnia jej nabycia, zbędzie lub wykorzysta na cel inny niż mieszkalny.

### II. Sprzedaż mieszkań zasiedlonych za gotówkę

1. Przy sprzedaży lokalu mieszkalnego na rzecz najemcy za gotówkę przysługują bonifikaty w wysokości 20%.
2. Przy jednoczesnej sprzedaży wszystkich lokali w budynku stosuje się dodatkową bonifikatę w wysokości 20%.
3. W przypadku nabycia lokalu mieszkalnego za gotówkę należność za lokal winna być wpłacona najpóźniej w dniu spisania umowy notarialnej.

### III. Sprzedaż mieszkań w systemie ratalnym odbywać się będzie wg następujących zasad:

1. Maksymalny okres spłat wynosi 10 lat
2. Kupujący zobowiązany jest w chwili zawarcia umowy wpłacić co najmniej 15% wartości (ceny) mieszkania plus koszty związane z przygotowaniem dokumentacji.
3. Rozłożona na raty niespłacona część należności podlega oprocentowaniu wg wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych poprzedzającego roku, za który opłata ma być wnoszona.
4. Niespłacona część należności podlega zabezpieczeniu hipotecznemu.
5. Przy jednoczesnej sprzedaży wszystkich lokali w budynku na rzecz najemcy przysługują bonifikaty w wysokości:
 

|               |                                           |
|---------------|-------------------------------------------|
| a) za gotówkę | - 40% ceny (zgodnie z ust. II pkt. 1 i 2) |
| b) na raty    | - 30% ceny                                |

### IV. Zasady sprzedaży mieszkań komunalnych z lokatorami

W przypadku rezygnacji najemcy z prawa pierwokupu zbycie lokalu następuje w drodze przetargu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### OCZKA WODNE, STAWIKI

oferujemy pełne wyposażenie:

- ryby, rośliny, pokarmy
- fontanny
- środki przeciw glonom i na klarowność wody
- oświetlenie (transformatory, przewody niskiego napięcia, lampy)

### SKLEP ZOOLOGICZNY

Ustroń, ul. Daszyńskiego 26, 1 piętro, w godz. 9-17 oprócz sobót.

Przy zakupie powyżej 200 zł-rabat 5%.







## Centrum Handlowe RSP "Jelenica"

Ustroń, ul. 3 Maja 44, tel. 544167

naprzeciw komisariatu Policji

### ZAPRASZA DO:

- sklepu delikatesowego - oferujemy największy wybór wódek, szampanów, win, piwa, słodczy
- sklepu mięsnego - pod patronatem Zakładów Mięsnych w Żywcu inż. Dobij / bogaty asortyment, najwyższa jakość wyrobów; przy zakupach powyżej 300,- zł 7 % upustu
- sklepu "Wszystko dla Ogródu" tel. 54-28-00
- sklepu ogólnospżywczego
- sklepu warzywno - owocowego tel. 544-687
- sklepu chemicznego "ARTCHEM"
- kwiaciarni "Róża" tel. 54-44-55
- kantor
- prasa

*kupując u nas  
oszczędzasz swój  
czas i pieniądze*

Zapraszamy od pon. do sob. w godz. 7.00 - 21.00  
Delikatesy czynne również w niedzielę w godz. 10.00 - 19.00

### ROWER - GRATIS

**Dla klienta, który w kwietniu  
i maju dokona największych  
zakupów w naszym sklepie.**

Final 1 czerwca tylko na podstawie paragonu.  
Zapraszamy do zabawy.

Drogeria, Ustroń, ul. A. Brody 33c.

**Zapraszamy również do solarium.**

Od 1 maja super promocyjna wiosenna cena  
20 min. - 5 zł      30 min. - 6 zł

## TURNIEJ TENISA

Bielsko-Bialski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Wydział Kultury Fizycznej Urzędu Miejskiego w Bielsku - Białej, organizują V Grand Prix Tenisa Stołowego dla młodzieży powyżej 16 lat, seniorów, niezdolnych i weteranów. Turniej rozpocznie się 24 maja o godz. 9.00 w Hali Sportowej BBOSiR, ul. Startowa 3 (Cygański Las). Zgłoszenia przyjmowane są w dniu zawodów od 8.00 - 8.45. Wpisowe wynosi 5 zł.

## WARSZTATY PLASTYCZNE

Zapraszamy na warsztaty plastyczne poświęcone nauce zdobnictwa bibułkowego, które odbędą się w Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa w dniu 30.IV od godz. 12.00 do 14.30. Instrukctorem będzie pani Rozalia Kastelik z Bielska-Białej, laureatka wielu konkursów w tej dziedzinie.

Zapraszamy przede wszystkim młodzież szkolną oraz wszystkich zainteresowanych zdobyciem umiejętności wykonywania pięknych kwiatów z bibułki. Wstęp na zajęcia bezpłatny. Uczestnicy proszeni są o przyniesienie kolorowej bibułki dla własnych potrzeb.

## OKAZJA !!!

W dniach od 4 do 8 maja br. w godz. 13.00 - 16.30 w Domu Kultury „Prażakówka” prowadzona będzie sprzedaż odzieży i obuwia po niskich cenach.

Akcję prowadzi Towarzystwo Opieki nad Niepełnosprawnymi a dochód przeznaczony jest na pokrycie kosztów funkcjonowania naszego Ośrodka Rehabilitacyjno- Wychowawczego w Ustroniu - Nierodzimiu.

## KOMUNIKAT

Przychodnia Rejonowa w Ustroniu zatrudni lekarza stomatologa oraz konserwatora - palacza z uprawnieniami.



Fot. W. Suchta

## WIOSENNA ZBIÓRKA ZŁOMU

Urząd Miejski w Ustroniu zawiadamia mieszkańców Ustronia, że w maju odbędzie się wiosenna zbiórka złomu.

1. podajemy terminy wystawiania złomu:

**LIPOWIEC - 4 maja (poniedziałek)**

**NIERODZIM - 5 maja (wtorek)**

**HERMANICE - 6 maja (środa)**

**GOJE - 7 maja (czwartek)**

**ZAWODZIE DOLNE I GÓRNE - 8 maja (piątek)**

**CENTRUM - 9 maja (sobota)**

**JELENICA, BRZEGI, PONIWIEC - 11 maja (poniedziałek)**

**POLANA, JASZOWIEC - 12 maja (wtorek)**

2. Złom musi być dostarczony do drogi w miejscach, gdzie swobodnie może dojechać samochód ciężarowy do godz. 15.00 w dniu zbiórki.

3. Informujemy, że obsługujący akcję nie będą pomagali w wyciąganiu złomu z piwnic, z szop itd.

4. UWAGA! Dodatkowo informujemy, że mieszkańcy którzy wystawią złom po ustalonym terminie, będą musieli za wywóz złomu zapłacić.

5. Przy bardzo niekorzystnych warunkach pogodowych terminy zbiórki mogą ulec przesunięciu. Prosimy wtedy o śledzenie ogłoszeń na tablicach.

6. Prosimy o dostosowanie się do w/w wskazówek, aby zbiórka przebiegała sprawnie.

7. Informacje i zapytania można kierować do Zakładu Usług Komunalnych i Mieszkaniowych, ul. Konopnickiej 40; tel. 54-52-42.

### Natalia Tatur, bioenergoterapeutka o międzynarodowej sławie wykonuje:

Diagnozę stanu zdrowia całego organizmu i każdego organu, chiński akupresurowy masaż o działaniu przeciwrakowym, akupresura stóp, usuwanie negatywnych stanów emocjonalnych, masaż MA-URI, oczyszczanie organizmu, dróg oddechowych, układu trawiennego, wątroby, jelit, bezoperacyjne usuwanie kamieni z woreczka żółciowego.

**Pani Natalia Tatur stosuje:** metody medycyny chińskiej, filipińskiej, indyjskiej, polinezyjskiej, rosyjskiej, a także metodę profesora Butejki (podwyższania ilości tlenu w organizmie, ASTMA, ALERGIA). Jej zdolności określane są jako fenomenalne. Tel. Komórkowy 0-602 - 380 - 087

Od 30.IV.98r. Wisła DW „Krokus” ul. Górnośląska 9, tel. (033) 55-24-43, 55-10-32.

Od 5.V.98r. Ustroń - Nierodzim, Hotel „Gazdówka”, tel. (033) 54-23-64

## Ogłoszenia drobne

Sprzedaż, montaż tłumików;  
AUTO-GAZ. Golezów, ul. Ustrońska 3, tel. 52-80-42, tel. 54-43-18.

Dywanoczystczenie, kosmetyka wnętrza samochodu - KARCHER.  
Tel. 54-38-39.

Sprzedam sukienkę komunijną, długą (bardzo ładną), wianuszek i buciki. Tel. 54-23-81.

Usługi ogólnobudowlane, ocieplanie budynków. Tel. 54-37-86 po 19.

W związku ze zmianą pokrycia dachowego oddam 300 m2 dachówki. Tel. 54-47-04.

Sprzedam słomę. Tel. 54-73-80.

Roboty ogólnobudowlane, dekarstwo i instalacyjne, malowanie dachów. Tel. 54-44-98.

Sprzedam wyciąg budowlany. Tel. 54-27-94.

Tanio sprzedam duży magiel elektryczny. Tel. (0-32) 275-12-36.

Sprzedam konie sportowe i rekreacyjne. Tel. 54-29-25.

Sprzedam fiata 126p, 1989. Tel. 54-27-94.

Przyjmę do pracy w serwisie rowerowym. Tel. 54-30-68.

Sprzedam fiata 126p., 1989r. Tel. 54-29-25.

Sprzedam suknię ślubną - rozmiar 38. Tel. 54-49-87.

Sprzedam fiata 125p, 1987, stan bardzo dobry. Tel. 54-52-44.

Przewoży multicarem (opał, materiały budowlane itp. do 2,5t). Wystawiamy faktury VAT. Tel. 0602487408, 54-47-06, 54-46-90.

Szukam korepetytora języka angielskiego. Tel. 53-52-85.

Oddam za darmo małe kundelki. Tel. 54-25-19.

**PIZZA na TELEFON**  
**54-38-60**  
Ustroń  
ul. Traugutta 4  
zapraszamy codziennie  
od 11.00 do 21.00  
Dowóz GRATIS!!!

**MOTEL „MARABU” USTROŃ,**  
**UL. 3 MAJA 49 ZAPRASZA NA**  
**BEZPŁATNĄ DYSKOTEKĘ 1 I 2**  
**MAJA (PIĄTEK I SOBOTA).**

## Cukiernictwo Halina i Edward Śliwka

**OGŁASZA NABÓR DO KLAS PIERWSZYCH NA ROK 1998/99 W ZAWODACH SPRZEDAWCA I CIASTKARZ Z MOŻLIWOŚCIĄ PRAKTYCZNEJ NAUKI ZAWODU, TEORETYCZNEJ W CHARAKTERZE KURSU.**

Bliższe informacje można uzyskać w cukierni Di Venezia Cieszyn pl. Św. Krzyża 1, tel. 54-18-75.

## Hotel „Barbara”

Ustroń, ul. Wczasowa 90, tel. 54-33-24, 54-35-91



przyjmie na stałe pracowników:

- recepjonistów
- kelnerów

Warunki płacowe do uzgodnienia.



Tej wiosny panowie chodzą w kapeluszach. Fot. W. Suchta



Maxi czy mini - panie nie mogą się zdecydować. Fot. W. Suchta

## CO NAS CZEKA

### Wystawy

**Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa ul. Hutnicza 3, tel. 54-29-96.**

Wystawy stałe:

- Hutnictwo i Kuźnictwo Ustronia.
- Ustrońska Galeria Sztuki Współczesnej B. & K. Heczko
- wystawa i sprzedaż prac ustronkich twórców.

Wystawy czasowe:

- Wystawa zdobnictwa bibułowego Ziemi Żywieckiej (od 30.04.98)
- Wystawa rysunków A. Mleczki
- Muzeum czynne we wtorki od 9.00-17.00, od środy do piątku w godz. 9.00-14.00, soboty od 9.00-13.00, niedziele od 10.00-13.00.

**Oddział Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej”**

**3 Maja 68, tel. 54-29-96,**

- Wystawa ekslibrisów, medale, grafik i druków bibliofilskich.
- Uroki Ziemi Cieszyńskiej - dzieje, ludzie, obyczaje (ze zbiorów Marii Skalickiej)
- Wystawa twórczości Andrzeja Daszka.

Oddział czynny we wtorki od 9.00-18.00, w środy i czwartki od 9.00-14.00, w piątki i soboty od godz. 9.00-13.00

**Galeria Sztuki Współczesnej na „Gojach” B&K Heczkwie**

ul. Błazczyka 19, tel. 54-11-00, czynna cały czas.

**Galeria Sztuki Współczesnej „Zawodzie”,**

ul. Sanatoryjna 7, tel. 54-35-34, wew. 488, czynna od poniedziałku do piątku od 9.00-16.00, w soboty 9.00-13.00

**Galeria Sztuki Współczesnej „aRRas”, ul. Grażyńskiego 27, tel. 544997**

w Herbaciarni „aRRas”, czynna codziennie w godz. 11.00-20.00.

**Biuro Promocji i Wystaw Artystycznych,**

ul. 9 Listopada 2, tel. 545458

**Klub Młodzieżowy - Budynek Chrześcijańskiej Fundacji „Życie i Misja”**

ul. 3 Maja 14, tel. 54-45-22.

**Kino „Zdrój” - ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel. 543609 lub 543534, wew. 471**

|          |       |           |
|----------|-------|-----------|
| 19.04.98 | 18.45 | Gniew     |
|          | 20.30 | Kamastura |
| 30.04.98 | 16.00 | Gniew     |
|          | 18.45 | Kamastura |

**NOCNE KINO PREMIER FILMOWYCH:**

|          |       |                        |
|----------|-------|------------------------|
| 23.04.98 | 21.30 | Buntownik z wyboru     |
| 30.04.98 | 21.00 | Kochaj i rób co chcesz |

Uwaga! Domy wczasowe, hotele itp. - afisze z miesięcznymi programami imprez odebrać można bezpłatnie w Centralnej Informacji Turystycznej, Rynek 2, tel. 54-26-53

Sklep całodobowy ul. 3 Maja 28, tel. 54-48-10 „**DUET**,” W centrum miasta dowóz gratis!

## WIECZÓR AUTORSKI

Sekcja Kulturalno - Oświatowa DS. „Elektron” w Ustroniu, ul. Zdrojowa 5 zaprasza na wieczór autorski

Kazimierza Juszczaka

połączony z promocją książki pt.: „Kościuszkę w Ameryce”, który odbędzie się dnia 29.04.98 (środa) o godz. 19.00 w kawiarni „Elektronu” na parterze. Serdecznie zapraszamy

## DYŻURY APTEK

Do 2 maja - apteka „Pod Najadą” przy ul. 3 Maja.

Od 2 do 9 maja - apteka „Na Zawodzie” w Domu Zdrojowym, ul. Sanatoryjna 7.

Przejęcie dyżuru następuje o godz. 8.00



## DECYDOWAŁ STOPER

Sezon biegowy w Ustroniu rozpoczęła VIII Srebrna Miła Burmistrz, która została rozegrana 18 kwietnia na bulwarach nadwiślańskich. Wystartowało 54 zawodników i zawodniczek. Biegi główne poprzedziła rywalizacja młodzieży szkolnej. Startowano na czterech dystansach: 200, 400, 600, i 800 m, w zależności od kategorii wiekowej. Dominowali młodzi zawodnicy z klubów: LKS Pogórze i Piasta Cieszyn. Szkoda, że tylko kilkanaście dzieci z Ustronia zdecydowało się uczestniczyć w zawodach.

W biegu głównym biegacze podzielono na dwie grupy - do 40 lat i powyżej 40 lat. W klasyfikacji generalnej decydował czas. Wygrał startujący w pierwszej grupie **Piotr Łupieżowiec**, natomiast drugi **Andrzej Łukasiak** startował w grupie drugiej - powyżej 40 lat. P. Łupieżowiec wygrał o jedną sekundę. Gdyby obaj startowali razem, zapewne byłaby fascynująca końcówka biegu. Zdecydował jednak stoper. Na mecie powiedzieli:

P. Łupieżowiec: Na tej trasie bardzo dobrze mi się biega. Dzisiaj pobiłem swój rekord życiowy na milę. Nie wiem czy udało by mi się wygrać, gdybym startował w jednej grupie z panem Łukasiakiem. Głównie specjalizuję się w biegach górskich i kilka dobrych miejsc już mi się udało zająć. Pracuję, uczę się w liceum wieczorowym, a na treningi też wystarcza mi czasu. Tygodniowo biegam około 30-40 kilometrów. Jako uzupełnienie jeżdżę po górach na rowerze. Ten rok to przede wszystkim Puchar Polski w Biegach Górskich na Śnieżce, może też uda się, jak obiecał prezes, wystartować gdzieś za granicą.

A. Łukasiak: Niestety przegrałem o sekundę. Może gdybym biegł z młodszymi byłaby ciekawsza walka. Wcale nie twierdzą, że wygrałbym, ale łatwo w bezpośrednich pojedynkach nie przegrywam. Do rzadkości należą moje porażki na milę w Ustroniu. Oczywiście świat należy do młodych i tylko należy się cieszyć z tego, że zaczynają wygrywać. Osobiście największą sympatią darzę biegi średnie. Tu w Ustroniu dodatkowym atutem jest trasa wzdłuż Wisły i lekki spad, a to sprawia, że biega się luźniej. Mój najlepszy wynik na milę jest właśnie z Ustronia. Z dzisiejszego czasu jestem bardzo

## BIELSKIE TARGI

Od 17 do 19 kwietnia w Bielsku - Białej odbyły się Międzynarodowe targi Turystyczne „Beskidy”. Są to jedne z najważniejszych targów turystycznych w Polsce, wymieniane zaraz po podobnych targach w Poznaniu i Warszawie, nie więc dziwnego, że zdecydowało się w nich wziąć udział około 300 wystawców z kraju i zagranicy, w tym z Czech, Włoch, Francji, Grecji, Szwecji i Tunezji.

Uroczystego otwarcia dokonali: prezydent Bielska-Białej **Zbigniew Leraczyk** i wojewoda bielski **Andrzej Sikora**. MTT „Beskidy” odwiedził

sze Głównego Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki **Gwido Wójcik**, a także burmistrzowie i wójtowie gmin Podbeskidzia.

Skromniej niż w latach ubiegłych prezentował się w Bielsku-Białej Ustroń. Oferta naszego miasta znalazła się na stoisku „Beskidy bez granic”, któremu patronował Urząd Wojewódzki w Bielsku-Białej. Tradycyjnie oferowano foldery reklamujące wypoczynek w Ustroniu, podkreślano uzdrowiskowy charakter naszego miasta. Kolejne targi turystyczne, w których udział weźmie nasze miasto to MTT „Lato '98” w Warszawie.

(w)

**Zatrudnimy wysoko wykwalifikowanych kucharzy i kelnerów oraz recepcjonistki**  
(wymagana znajomość j. angielskiego lub niemieckiego)

Hotel „Ustroń”, ul. Hutnicza 3, tel. 54-22-05

Prace porządkowe w domu, ogrodzie i samochodzie  
tel. 53-19-18  
0-90 691-038  
miedzy innymi:  
- pranie i czyszczenie dywanów  
- pranie i czyszczenie tapicerek samochodowych  
- mycie okien  
Ustroń  
ul. Reja 3



Fot. W. Suchta

zadowolony, gdyż nie biegałem krótkich dynamicznych odcinków obawiając się o kontuzjowaną nogę. W tym roku miałem problemy z nogą, a bardzo chcę wystąpić za tydzień w Mistrzostwach Polski Nauczycieli w Biegach Przełajowych. Dzisiejszy bieg był testem, czy noga jest już zdrowa. Teraz mogę powiedzieć że jest dobrze i mogę z czystym sumieniem wystartować. Byłem tu również jako trener z młodymi zawodnikami Piasta Cieszyn. Z ich miejsc jestem zadowolony, mniej z czasów. Do dobrych można zaliczyć występ Katarzyny Szczotka, która na 600 m wygrała także z chłopcami. Jest to zawodniczka, która wygrała już mistrzostwa makroregionu śląskiego w biegach przełajowych, więc jej dobry bieg nie jest zaskoczeniem.

Wyniki: dziewczęta: klasy I-II - dystans 200 m: 1. **Magda Pawlas** - Ustroń, klasy III-IV - 400 m: 1. **Barbara Szczotka** - Cieszyn, klasy V-VI - 600 m: 1. **Katarzyna Szczotka** - Cieszyn, klasy VII-VIII - 8 m: 1. **Beata Haratyk** - Pogórze (2 min. 21 sek.), 2. **Klaudia Gabzdyl** - Pogórze (2,45), 3. **Katarzyna Wiejacha** - Ustroń (2,53).

Wyniki: chłopcy: klasy I-II - 200 m: 1. **Tomasz Pawelski** - Bielsko-Biała, 2. **Paweł Dybczyński** - Pogórze, 3. **Tomasz Kopel** - Ustroń, 4. **Bartłomiej Pilch** - Ustroń, klasy III-IV - 400 m: 1. **Wojciech Dorighi** - Cisownica, 2. **Michał Krojcek** - Cieszyn, klasy V-VI - 600 m: 1. **Krzysztof Czyszczoń** - Pogórze, 2. **Łukasz Lapczyk** - Pogórze, 3. **Robert Siemiński** - Ustroń, 5. **Maciej Adamczyk** - Ustroń, klasy VII-VIII - 8 m: 1. **Michał Palarczyk** - Cieszyn (2,05), 2. **Łukasz Pagieta** - Pogórze (2,06), 3. **Jakub Gazurek** - Cieszyn (2,16).

Biegi na dystansie 1 mili - 1.609 m: klasyfikacja generalna kobiet: 1. **Katarzyna Zielińska** - Diament Jastrzębie Zdrój (5,20), 2. **Zofia Leśkiewicz** - Bielsko-Biała (6,29).

Klasyfikacja generalna mężczyzn: 1. **Piotr Łupieżowiec** - Cisownica, zawodnik TRS „Siła” Ustroń (4,24), 2. **Andrzej Łukasiak** - Cieszyn (4,25), 3. **Krzysztof Dorighi** - Cisownica, zawodnik TRS „Siła” Ustroń (4,33).

Zawodników klasyfikowano również w grupach wiekowych: 16-19 lat: 1. **K. Dorighi**, 20-29 lat: 1. **P. Łupieżowiec**, 30-39 lat: **Stanisław Orlicki** - Rudze (4,48), 40-49 lat: **A. Łukasiak**, 50 lat i więcej: 1. **Andrzej Łacny** - Ustroń, TRS „Siła” (5,45). Startowali również ustroniacy, którzy zajęli miejsca: 11. **Andrzej Michalik** - zawodnik „Piasta” Cieszyn (5,06), 15. **Rafał Gluza** (5,30), 16. **A. Łacny**, 19. **Franciszek Pasterny** (6,31), 20. **Andrzej Georg** (7,26).

(ws)



P. Łupieżowiec na mecie.

Fot. W. Suchta



Fot. W. Suchta

## GRAŁA CAŁA DRUŻYNA

Wisła strumień - Kuźnia Ustroń 0:2 (0:0)

Bardzo dobry mecz rozegrali piłkarze Kuźni na wyjeździe w Strumieniu. Po lekkiej przewadze Strumienia w pierwszej połowie wszystko się rozstrzygnęło po kwadransie gry w drugiej części meczu. W odstępie kilku minut piłkarze Kuźni przeprowadzają dwie szybkie zespołowe akcje, po których Adrian Sikora zdobywa bramki. Wynik spotkania mógł być jeszcze korzystniejszy, ale nie udało się wykorzystać wszystkich dogodnych sytuacji, a po strzale Mirosława Adamusa piłka trafiła w poprzeczkę. Do końca meczu Kuźnia przeważała i nie nie zagrażało jej zwycięstwu. Bardzo dobrze zagrał cały zespół Kuźni, nie popełniono błędów w grze obronnej. Szkoda tylko, że piłkarze ze Strumienia grali tak ostro. Odczuli to szczegó-

nie Maciej Szatanik i Roman Piłaza. Mecz obserwowało około 800 widzów. W lidze okręgowej zadebiutował zawodnik Kuźni Michał Kotwica. 1 Maja Kuźnia na własnym boisku podejmuje wicelidera „okręgówki” Ceramed Komorowice. Początek meczu o godz. 16.

|                |          |
|----------------|----------|
| 1. Wieprz      | 36 43-35 |
| 2. Komorowice  | 38 45-24 |
| 3. Zembrzyce   | 37 37-26 |
| 4. Śrubianina  | 36 45-30 |
| 5. Kęty        | 34 43-32 |
| 6. Strumień    | 34 29-19 |
| 7. Stanisław   | 33 47-36 |
| 8. Wadowice    | 31 26-29 |
| 9. Pisarzowice | 30 27-26 |
| 10. Kuźnia     | 29 34-36 |
| 11. Chybie     | 27 29-25 |
| 12. Koszarawa  | 27 23-25 |
| 13. Sucha B.   | 26 25-31 |
| 14. Nowa Wieś  | 22 30-46 |
| 15. Milówka    | 14 17-49 |
| 16. Andrychów  | 9 18-49  |

## Kaj idymy?

Zmienił się ludziska przez ostatni dwacet, albo pięćdziesiąt, bo sto lat? Isto ni...

Baji, jak by my się podziwiali na Starzika, co pamiyntoł nieboszczke Austrije, a potym się podziwomy na jakigosi kluka, co je z jego krwi, co je prosto po tym starziku...to co? To łoni oba sòm durch insi? Czy sòm prowie, że tacy sami...?

Isto ni ma moc różnice. Dyc przeca nikiedy mówiom - cały starzik, abo wykapano mama, abo - to mo po lojcu...

Nikiedy tyn skut mo aji taki samo chodzini, tak samo sie niby wykrziwi, jak go puczy śmich...

A znóm jeszcze taki cudactwo, że trzech miglanców, ( a każdy z inszej parafii, ale każdy s nich mo tego samego starzika, jyny inszych lojców ) to tych trzech mo na nosie, kole loczy modróm żyłke! Ani starzik, ani starka, ani lojcowie ani żodyn familiant tego ni mo!

A łoni trzo majom!

Jakby się kańsi we świecie trefil jeszcze taki s tóm żyłkóm, to by trzeja trufać, że je po tym samym starziku...jyny niewłośny.

Tóż ty dziecka cosi niesóm ze sobóm po Łojcach, po Starzikach, kańsi to tam majom zapisane, sòm kapke tacy, jak ci , co przed nimi...

Sie mi zdo, że trzisztwierci naszej notury mómy już gotowe jak sie jyny podziwomy na świat. Przynoszymy to ze sobóm i nic się nie do zrobić! Nejwyżej kapke przypucować...prziglancować, kapke logiōńc... ( jak mo być chachar to bydzie, jak majom s niego być ludzie, to i tak bydóm ) a potym dziepro tyn ostatek, to się potym dorychtuje dōma, we szkole, w krzokach, na placu, a jak przidzie już czas, żeby móg rukować, abo je zdrzało do wydanie, to dziepro sòm poskłodani...

Dyc przeca sòm tacy, co to mieli dōma wszystko co nejlepsze, Łojcowie porzōndni, Starziki szanowani w dziedzinie, wszystko poukłodane, rectorzi ich chwolili... i naroz prask...wziyl i poszel...złodziejstwo, bijatyka, hareszt...

...A sòm też tacy, co z wielkij biydy, abo z takij chałpy co nic dobrego nie widzieli, bo jyny ciurkym gorzółka i żratwa - tacy potym sztudyrujōm i wychodzōm na ludzi...

Ale jak tak je, że się niewiela zmieniło w ludziach w postrzodku, że my sòm fōrt kapke dobrzi, kapke źli, że fōrt naszo notura nie idzie ku lepszymu ani ku gorszymu, to na diabla nóm ty wszystki nowinki, co wymysłōmy?

...A tu mikser do kuchyni - coby się baby nie tropiły, a tu pilot do telewizora - coby nie trzeja było się ruszać z otomany, a tu zaś mikrowela, abo szalter - ściymniacz, abo taki zielosko, co kropi prani, abo inszych szesnastysinyncy wiecy, co to nic a nic nas nie naprawiły...

Mijcie sie  
Francek

### POZIOMO:

1) cięzarówka ze Starachowic, 4) duszek, skrzat, 6) rodzaj uczesania, 8) pieśń operowa, 9) cięgi, lanie, 10) zżera ziemniaki, 11) kuzynka katody, 12) telewizyjne okienka, 13) mieszanina syropu i lekarstwa, 14) sąsiad Iranu, 15) ośrodek przygotowań olimpijskich, 16) rywal punka, 17) wielki szach perski, 18) tak po czesku, 19) królowa od włoszczyzny, 20) rzeka i jezioro w Australii.

### PIONOWO:

1) dotacja dla gminy, 2) praca sceniczna, 3) z rodziny krukowatych, 4) przebiegalnia dla artystów, 5) hotel przy drodze, 6) plany wykładów, 7) bicie braw, 11) pozostałość rany ciętej (wspak), 13) rodzaj umowy, 14) imię wschodnie.

Rozwiązanie (hasło) powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Termin nadsyłania odpowiedzi mija 20 maja br.

Rozwiązanie Krzyżówki Nr 14

PISANKI

Nagrodę 20 zł otrzymuje GRAŻYNA GRZYBEK, z Ustroń, ul. Osiedlowa. Zapraszamy do redakcji.

### KRZYŻÓWKA \* KRZYŻÓWKA \* KRZYŻÓWKA

20 zł • 20 zł • 20 zł • 20 zł • 20 zł • 20 zł • 20 zł • 20 zł



**GAZETA  
USTROŃSKA**

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny Wojciech Suchta. Rada Programowa: Stanisław Niemczyk, Alojzy Sikora, Józef Twardzik. Adres redakcji: 43-450 Ustroń, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 5, parter. Tel. 54-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadesłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 14.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczonych ogłoszeń i reklam. Skład: Fotoskład: PHU „JAKAR”, Ustroń ul. Grażyńskiego 15, tel. 54-25-23. Druk: „INTERFON” Sp. z o.o. Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. 510-543, fax 511643. Indeks nr 359912. Numer zamknięty 23.04.98 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru 30.04.98 r.